

Ensemble 4: L'approdo del Meno

Gasthof Schiff (Osteria alla Nave)

Già su un'illustrazione del 1579 si può vedere la casa a graticcio a due piani. Sopra l'ingresso appaiono la data 1747 e inoltre lo stemma del villaggio. Nel corso dei secoli qui sostavano battellieri, zatterieri e passeggeri del traghetto sul Meno. Più tardi serviva da punto d'incontro e alloggio della Società dei Canottieri. Sia l'Osteria alla Nave, sia la casa a sinistra col timpano a traliccio formano la veduta del paese vista dal Meno.



Ex-approdo del traghetto al Meno

Walmdachhaus (Casa col tetto a quattro spioventi), Fahrweg 3

Un ricco commerciante e proprietario di un traghetto fece costruire questa casa con tetto a quattro spioventi. La casa ha muri di conci di pietra. Un grande passo carraio va alla sponda del fiume: vi sono segnate le misure dell'acqua alta che raccontano l'avvincente storia della casa sulla riva del Meno.

Ex-approdo del traghetto e abitazione del conducente, Fahrweg 5

Questo edificio di conci di pietra era l'abitazione del traghettatore; l'ultimo era il „Fährer Ernst“ che lavorò fino all'inaugurazione del ponte attuale nel 1971. Da allora è rimasta la rampa di pietra della regione: calcare conchilifero. Oggi da qui si arriva facilmente al Meno per fare una nuotata o canottaggio.

Ensemble 5: Äußere Gasse (Vicolo esterno), Brückenstraße (Via del Ponte), Gängeln (Piccolo Portico) e Fischerviertel (ex-quartiere dei pescatori)

La Via del Ponte ed il Vicolo esterno si trovano fuori dalle mura del paese; questo quartiere è stato il primo ampliamento del centro, probabilmente già nel Medio Evo. Oggi lì si trovano edifici per lo più del Settecento e Ottocento.



Äußere Gasse

Verso il Meno basse case nel Wiesenweg (Via del Prato) e nell'Obere Hofstatt (Casa colonica superiore) formano il quartiere dei pescatori: è sempre stato minacciato dall'acqua alta e nel 1784 ci fu un'inondazione disastrosa che trasciò via 12 case.

Nell'ex-quartiere dei pescatori la data 1785 testimonia la costruzione dopo l'inondazione.



Editori e Copyright: Marktgemeinde Winterhausen, Rathausplatz 2, 97286 Winterhausen, Tel. 09333 214, www.winterhausen.de

Idea e Concezione: Circolo Image ed Associazione per la storia locale

Traduzione: Gerda Rösch, Annamaria Schwaderer

Fotos: Stefan Retsch, Claudia Renninger-Hufgard, Anne Marie Kleinschnitz, Peter Teufel

Design: Tina.Westendorf@Frankfurter5.de, Würzburg · Stampa: PrintCarrier, Winterhausen

Sospeso tra la „Luna“ ed il Meno



Passeggiata per
Winterhausen

Benvenuti

alla passeggiata attraverso il centro storico di Winterhausen. Il nostro paese a sud-ovest del triangolo del Meno conta numerosi edifici, ensemble e vicoli pittoreschi che aspettano di essere scoperti da voi turisti: vi auguriamo buon divertimento.

Il Comune di Winterhausen, il Circolo Image ed Associazione per la storia locale.

L'antico paese e le fortificazioni di una volta

Il centro storico è diviso dalla strada principale in una zona in pendio con il Colle della Chiesa ed il Municipio 1 ed una zona, più estesa, lungo il fiume.

Questa zona è percorsa da numerosi vicoli perpendicolari che si dipartono dalla strada principale; fra questi la Maingasse con lo sbocco sul Meno era di particolare importanza. Fino al 1813 il centro del grosso paese era completamente circondato da un profondo fossato e da mura del Quattrocento (2a fino a 2d). Davanti alle mura verso est 2b ed a sud 2c è stato eretto un terrapieno di protezione per le inondazioni che si può percorrere a piedi permettendo di riconoscere l'andamento delle mura. Nel 1813 il Comune vendette le mura ed il fossato agli abitanti che ne fecero dei giardini o costruirono case. Le case-porta del paese con le torri abitate sono state demolite tra il 1829 e il 1834.

L'insieme intorno alla piazza S. Maurizio con la preesistente chiesa e l'antico mulino 3, l'approdo del Meno 4 e l'ampliamento medievale del paese verso sud 5 erano al di fuori delle mura.

■ Fortificazioni con fossato e mura

■ Gli edifici descritti nella piccola guida del paese

Ristoranti

- 1 Gasthof Schiff
- 2 Stöckleins Wirtshaus
- 3 Weincafe Kümmel
- 4 Winzerstüble Weingut Meyer
- 5 Gaststätte am Sportplatz





Ensemble 1: Piazza del Municipio e Colle della Chiesa con Cantoria e Municipio

Dalla bella piazza del Municipio si sale per la scalinata del 1803 fino al Colle della Chiesa e, passando per una porta della cinta muraria fortificata, si raggiunge la Chiesa di S. Nicola.

Chiesa di S. Nicola (St. Nikolauskirche)

La cappella romanica di S. Nicola, costruita già prima del 1250 e cinta di mura fortificate, divenne chiesa parrocchiale nel 1463. Nel 1497 subì un ampliamento asimmetrico di stile gotico verso sud e ad ovest verso la cinta muraria. L'aspetto attuale del campanile risale al 1573, quando ai tre piani romanici se ne aggiunsero altri due, ottagonali, in stile Rinascimento. Nell'ex-cimitero si trovano sepolcri del Settecento e Ottocento ed anche un gruppo scultoreo del Quattrocento con scena del Monte degli Ulivi.

Cantoria (Kantorat)

L'edificio a graticcio (architettura a travi a vista) fu costruito nel 1510 ed adibito a scuola. Serviva anche da abitazione dell'insegnante e cantore (protestante). Dopo il completo restauro del 2003 è adibito a casa parrocchiale della parrocchia protestante. Al di sopra dell'ingresso della cantina si vede lo stemma più antico del paese con una luna orizzontale ed un grappolo d'uva verticale.



Municipio (Rathaus)

L'edificio massiccio con la sua ricca struttura barocca fu costruito nel 1738. Una scalinata imponente conduce agli uffici. Sopra l'ingresso principale spicca lo stemma dei conti Rechteren-Limpurg-Speckfeld fiancheggiato da figure allegoriche: a sinistra la Giustizia e a destra la Devozione.



Casa della Guardia, Rathausplatz 1

Sul lato orientale della piazza del Municipio si trova l'ex-casa della guardia. Il piccolo edificio col tetto a quattro spioventi fu costruito come posto di guardia e fornito di prigione.

Casa d'abitazione, Rathausplatz 6

La caratteristica casa d'abitazione costituisce la parte anteriore della piazza del Municipio. La parte settentrionale fu costruita nel 1525 e serviva da abitazione del segretario comunale che fungeva anche da insegnante e sagrestano.

Ensemble 2: Itinerario lungo le fortificazioni ed il fossato

2a: Partendo dalla cinta muraria intorno alla chiesa, le fortificazioni continuano per il vicolo Kirchberg fino alla Hauptstraße (Strada Principale) passando per la piazza della Luna con le opere dello scultore di Winterhausen Thomas Reuter. L'ubicazione dell'ex-Kühtor (Porta delle vacche) all'uscita nord del paese e l'andamento del terrapieno (Brückenrain) non sono più visibili perché vittime dei lavori stradali per il nuovo ponte sul Meno.

2b: Lungo il fiume Meno si può passeggiare sul terrapieno che serve a proteggere dalle inondazioni. Al posto del fossato di una volta oggi si trovano giardini. Dietro ai giardini si possono riconoscere i resti delle fortificazioni tanto in tanto incorporati da case d'abitazione. Sul lato inferiore della Maingasse (Vicolo del Meno) si trovava la Maintor (Porta del Meno).

Il terrapieno anti-alluvione ha un accesso -chiudibile- alla Maingasse: si vedono ancora le scanalature dove s'infilavano gli sbarramenti di legno.

2c: Seguendo il Grabenrain (Terrapieno) al di sopra del Fahrweg (Via del traghetto) si possono vedere davanti ai giardini le mura con la torre d'angolo. Proseguendo il caratteristico cammino verso il Dözel (Vicolo Dözel) si passano altre due torri ben conservate.



2d: Si raggiunge l'Hauptstrasse (Strada Principale), si passa davanti ai resti della Buckstor (Porta Bucks) terza porta del paese. Per salire di nuovo sulla stradina Kirchberg (Colle della Chiesa) si oltrepassano i resti di un'altra torre.



Ensemble 3: Piazza S.Maurizio e antico mulino sul Meno



Chiesa di S.Maurizio (ehemalige Pfarrkirche St. Maurizius) Mauritiusplatz 7

Fu la prima chiesa parrocchiale di Winterhausen e risale al Duecento. Essendo sempre minacciata dal pericolo di inondazioni e di aggressioni, fu sostituita in questa funzione nel 1463 dalla chiesa di S.Nicola sul colle. Nel 1803 il mastro birraio Kaspar Dauch acquistò all'asta la casa parrocchiale ed anche la chiesa per installarvi il suo birrificio. La navata subì molte trasformazioni e dal 1912 serve da abitazione. Si è conservato il campanile tardo-románico.

Ex-casa parrocchiale più tardi osteria del birrificio, Mauritiusplatz 12

Fino alla sua secolarizzazione la chiesa di S.Maurizio era la prima casa parrocchiale di Winterhausen. Degno di nota è il ponticello che porta alla rampa del vecchio ponte al secondo piano. La rampa fu eretta durante la costruzione del nuovo ponte nel 1896 e serviva da nuovo ingresso alla casa. Sopra l'entrata si vede lo stemma del birrificio Dauch ed un'iscrizione che testimonia l'uso dell'edificio come Gasthaus zum Löwen (Osteria al Leone).



Lo storico Brückenkopf (Ponte Vecchio) e Brückenzollhaus (Casello del dazio)

Dalla riva del fiume Meno si vede ancora l'inizio dell'ultimo arco del ponte del 1896/97. Il ponte fu distrutto da un bombardamento negli ultimi giorni della seconda guerra mondiale. Il Comune di Sommerhausen era il committente della costruzione del ponte ed aveva posto il casello del dazio sul territorio di Winterhausen e così i suoi abitanti erano trattati da „stranieri“ e dovevano pagare tre Pfennig di dazio, mentre gli abitanti di Sommerhausen ne pagavano solo due.



Alte Mainmühle (Antico Mulino)

Questo imponente edificio con tetto a capanna fu costruito dal Conte del paese come mulino. Documentato nel 1435 è uno dei più antichi edifici di Winterhausen. Si guidava l'acqua del Meno con uno sbarramento alla parte orientale del mulino. Il canale del mulino è interrato ormai da molto tempo e con l'allargarsi del fiume anche lo sbarramento è stato demolito.

Satteldachhaus (Casa con tetto a capanna), Mauritiusplatz 1

È stato il primo edificio scolastico, probabilmente eretto nel 1493 e usato a questo scopo fino al 1510. Il timpano a gradini dimostra che era un edificio pubblico.

